



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 40

Freitag, 08. August 2025

Nummer 32

Herzliche Einladung zum Feschtle!

Von der Idee zur Strategie: Wie feiern zwei Jahre „Quartiersimpulse“!

**Freitag, 15. August, 15-20 Uhr
Rentamt, Hauptstraße 7, Umkirch**

Es gibt Heiß- und Kaltgetränke, süße und herzhafte Snacks – und natürlich Sekt (alkoholfrei) zum Anstoßen!

Die Quartiersimpulse neigen sich dem Ende zu. Es wurde eine Strategie zur Förderung des ehrenamtlichen Engagements und der Bürgerbeteiligung erstellt und vom Gemeinderat verabschiedet. Der Verein Umkirch erleben ist ein konkretes Ergebnis der Quartiersimpulse – der junge Verein setzt vieles von dem um, was im Rahmen des Prozesses gewünscht wurde.

Am Donnerstag, dem 7. August, sind alle Interessierten zu einer Engagement-Werkstatt im Bürgersaal eingeladen. Es geht um die konkrete Idee, eine bezahlte Stelle zur Koordination des Engagements einzurichten.

Am Freitag, dem 15. August feiern wir im Rahmen eines „verlängerten Cafées“ von 15 bis 20 Uhr ein „Feschtle“. Beim diesem „Feschtle“ feiern wir einerseits die Ergebnisse des Quartiersimpulse-Prozesses (= die Engagement- und Beteiligungsstrategie) aber genauso auch alles andere, was in den letzten zwei Jahren entstanden ist – und vor allem auch das, was noch kommt! Dank einer „Gut beraten!“-Förderzusage kann im August nahtlos mit der Konzepterstellung für die bezahlte Stelle begonnen werden.

Das „Feschtle“ wird im Rahmen des Cafées am Freitag nachmittag vom Café-Team von Umkirch erleben ausgerichtet und freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

Das Förderprogramm „Quartiersimpulse“ der Allianz für Beteiligung und des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration ist Teil der Landesstrategie „Quartier 2030 - Gemeinsam. Gestalten.“ und wird finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.

Herzliche Einladung!

Von der Idee zur Strategie: Wir feiern zwei Jahre «Quartiersimpulse»!

Sei dabei, bei unserem

Feschtle

am Freitag, 15. August, 15-20 Uhr im Rentamt!

Es gibt Heiß- und Kaltgetränke, süße und herzhafte Snacks
- und natürlich Sekt (alkoholfrei) zum Anstoßen!

 Gemeinde Umkirch

Ausgerichtet vom Café-Team von Umkirch erleben e. V.

 strategie.wir-in-umkirch.de





■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79104 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0761 72266

■ Apotheken

Samstag, 09.08.2025

Mooswald-Apotheke, Elsässer Str. 46,
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 22 85

Sonntag, 10.08.2025

Herdern-Apotheke, Habsburgerstr. 59,
79104 Freiburg, Tel.: 0761 - 51 50 50

Montag, 11.08.2025

Sundgau-Apotheke, Sundgaullee 55,
79114 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 58 89

Dienstag, 12.08.2025

Rieselfeld-Apotheke, Rieselfeldallee 16,
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 45 62 30

Mittwoch, 13.08.2025

Apotheke am Theater in Freiburg, Bertoldstr. 31,
79098 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 92 12

Donnerstag, 14.08.2025

Mooswald-Apotheke, Elsässer Str. 46,
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 22 85

Freitag, 15.08.2025

Unterlinden-Apotheke, Unterlinden 2,
79098 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 43 00

Samstag, 16.08.2025

Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86,
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**
schaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Brugesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ Pflegestützpunkt

Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

0761 2187-2976

lukas.ahrens@lkbh.de

www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt

■ Kirchliche Sozialstation

Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220

Häusliche Alten- u. Krankenpflege -

Hauswirtschaftliche Versorgung

„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohn-

gruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22 07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für

kranke, ältere und behinderte Mitbürger

01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ DREISAM Sozialmedizinische

Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-

sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, tour,

hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzbue-Weg 8, 9373920

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**

Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspr-

achen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

Würdige Verabschiedung von Tobias Landmann

nach über 35 Jahren im Dienst der Gemeinde Umkirch

In einer feierlichen Stunde wurde Herr Tobias Landmann, langjähriger Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und stellvertretender Hauptamtsleiter, nach über 35 Jahren engagierten Wirkens in den Ruhestand verabschiedet. Zahlreiche Kolleginnen und Kollegen sowie Wegbegleiterinnen und Wegbegleiter waren zu diesem besonderen Anlass gekommen, um Herrn Landmann in festlichem Rahmen zu ehren und sich persönlich von ihm zu verabschieden.



Bürgermeister Laub mit Tobias Landmann

Bürgermeister Walter Laub würdigte in seiner Ansprache das herausragende Engagement Landmanns, der seit 1989 unermüdlich für die Belange der Gemeinde tätig war – insbesondere im Personalwesen, im Arbeits- und Gesundheitsschutz sowie im kommunalen Versicherungswesen. „Sie waren über Jahrzehnte eine verlässliche Konstante unserer Verwaltung – mit großem Fachwissen, klarer Struktur und einem feinen Gespür für die Menschen“, so Laub. Besonders hob er den Aufbau des betrieblichen Gesundheitsmanagements sowie die Einführung leistungsorientierter Anreizsysteme hervor, die maßgeblich durch Landmanns Einsatz geprägt wurden.

Auch Hauptamtsleiter Marcus Wieland würdigte in einer sehr persönlichen Rede die langjährige, vertrauensvolle Zusammenarbeit: „Tobias war weit mehr als nur ein Kollege – er war ein kluger Ratgeber, loyaler Wegbegleiter und eine tragende Säule unseres Teams.“ Gemeinsam hätten sie viele wichtige Projekte wie Hansefit und JobRad auf den Weg gebracht, zahlreiche Wahlen organisiert und die Verwaltung kontinuierlich an neue Herausforderungen angepasst. Mit sichtlicher Dankbarkeit betonte Wieland Landmanns ruhige, gelassene Art, seine Genauigkeit und seinen feinen Humor, der dem Arbeitsalltag stets Leichtigkeit verlieh. Jana Schirnhofer, Landmanns Nachfolgerin im Hauptamt, unterstrich die große menschliche und fachliche Unterstützung, die sie besonders während ihrer Einarbeitung erfahren durfte: „Du hast mir von Anfang an das Gefühl gegeben, sicher begleitet zu sein – mit großem Wissen, viel Geduld und einer Offenheit, die sehr wohltut.“ Sie dankte ihm ganz herzlich für die kollegiale Verbundenheit. Zum Abschluss überreichten beide – stellvertretend für das Team des Hauptamts – einen liebevoll zusammengestellten „Wohlfühlkorb“: ganz ohne juristische Fachbücher, dafür mit Dingen, die Freude bereiten und den wohlverdienten Ruhestand einläuten sollen.

Für die Kolleginnen & Kollegen der Gemeindeverwaltung sprach Kerstin Hassler. In ihrer Ansprache brachte sie den Dank aller Kolleginnen und Kollegen zum Ausdruck: „Lieber Tobias, du hast nicht nur deine Aufgaben mit großer Professionalität erfüllt, sondern warst auch menschlich ein echter Gewinn für unser Team – immer verlässlich, offen und hilfsbereit.“ Als Zeichen der Wertschätzung überreichte sie im Namen der Belegschaft einen Gutschein sowie einen Blumenstrauß an seine Ehefrau – als Dank auch an sie für die viele Unterstützung im Hintergrund während all dieser Jahre.

Auch Bürgermeister-Stellvertreterin Christa Strecker-Schneider bedankte sich im Namen des gesamten Gemeinderats für die langjährige, stets verlässliche Zusammenarbeit.



Tobias Landmann verabschiedet sich

In einer persönlichen Ansprache bedankte sich Tobias Landmann herzlich bei den beiden Bürgermeistern Walter Laub und seinem Vorgänger a. D. Ulrich Greschkowitz für das langjährige Vertrauen und die gute Zusammenarbeit. Er schilderte zudem seinen eigenen beruflichen Werdegang und blickte dabei auf jahrzehntelanges engagiertes Wirken zurück. Besonders würdigte er die Unterstützung seiner Amtsleiter, namentlich Bernhard Kenk, der bereits seit einiger Zeit im Ruhestand ist, sowie Hauptamtsleiter Marcus Wieland, mit dem ihn eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit verband. Abschließend sagte Landmann: „Ich habe mich stets sehr geschätzt und getragen gefühlt in diesem Team – das hat meine Arbeit hier über all die Jahre für mich besonders gemacht.“

Mit dem Eintritt in den Ruhestand beginnt für Tobias Landmann nun ein neuer Lebensabschnitt – mit mehr Zeit und Muße für Reisen, Bücher, kreatives Schreiben und handwerkliche Projekte. Die Gemeinde Umkirch verliert mit ihm einen äußerst geschätzten Kollegen, dessen Handschrift in vielen Bereichen spürbar bleiben wird.

**Die gesamte Gemeindeverwaltung sagt:
Danke, Tobias – und alles Gute für die Zukunft!**

Seniorensummerprogramm 2025



Gutshofhock vom Roten Kreuz

Mit dem beliebten Gutshofhock wurde wiederum die größte Veranstaltung des diesjährigen Senioren-Sommerprogramms der Gemeinde durchgeführt. Rund 90 muntere Seniorinnen und Senioren waren der Einladung der Gemeinde und des DRK am Freitagnachmittag gefolgt. Davon 20 Bewohner vom Pflegeheim, die vom Roten Kreuz gefahren wurden. Mit den gut einstudierten Darbietungen der Senioren-Tanzgruppe des DRK unter der Leitung von Elfriede Rätz wurde das Fest umrahmt. Der anschließende Tanz zu dem alle eingeladen wurden hat einige Seniorinnen und Senioren zum Mitmachen begeistert.

Roswitha Heitzler, Leiterin der Sozialarbeit im DRK, die mit ihrem Team des DRK-Ortsvereins in gewohnter Weise den Hock vorbereitet hatte, dankte allen, die bei der Durchführung mitgearbeitet haben, und brachte ihre Freude über die zahlreichen Besucher zum Ausdruck. Bürgermeister Walter Laub dankte dem DRK und Roswitha Heitzler für ihren Einsatz. Dieses Engagement sei keineswegs selbstverständlich. Ohne diese ehrenamtliche Arbeit von vielen Mitwirkenden wäre ein solches Hock im Rahmen des Senioren-Sommerprogramms nicht möglich.

Angeboten wurden Getränke, Wurstsalat und Bibeleskäs, die unter dem Vordach des Gutshofs bei angeregten Gesprächen unter Hintergrundmusik bald für die gewohnte gemütliche Gutshof-Hock-Stimmung sorgten.

Ihr DRK Umkirch



Langjähriger Caterer der Schulmensa und des Bistros der KiTa hat sich verabschiedet



Bürgermeister Laub mit Jörg Kopf

Nach vielen Jahren engagierten Wirkens wurde Herr Jörg Kopf zum Ende des Schuljahres als Caterer der Schulmensa sowie des Bistros der KiTa verabschiedet. Er hatte zu einem kleinen, persönlichen Treffen in der Mensa eingeladen, bei dem sein langjähriger Einsatz für die Essensversorgung gewürdigt wurde. Herr Kopf prägte das Essensangebot über viele Jahre hinweg mit großem Engagement, Zuverlässigkeit und Herzblut. Was einst mit einem Testessen im kleinen Rahmen begann, entwickelte sich dank seiner Arbeit zu einer festen und verlässlichen Säule im Alltag von Schule und KiTa. Das Mensa-Team, das Kollegium sowie zahlreiche Schülerinnen und Schüler wussten seine Arbeit und seine freundliche, lösungsorientierte Art stets zu schätzen.



Dank an Jörg Kopf

Bürgermeister Herr Laub sprach bei der Verabschiedung seinen besonderen Dank für die stets hohe Qualität und Zuverlässigkeit aus, mit der Herr Kopf die Schul- und KiTa-Essensversorgung über viele Jahre sicherstellte. Zur Verabschiedung kamen neben Herrn Kopf auch Schulleiter Herr Früh, Vertreterinnen und Vertreter der Grundschule und der Schulkinderbetreuung sowie das Mensa-Team zusammen. Die Atmosphäre war herzlich und von Dankbarkeit geprägt. Herr Kopf nutzte die Gelegenheit, um sich persönlich zu verabschieden – ganz bewusst ohne große Zeremonie, aber mit dem Wunsch nach einem würdigen und persönlichen Abschluss seiner Tätigkeit. Ein Nachfolger für die Versorgung der Schulmensa und des Bistros der KiTa konnte rechtzeitig gefunden werden.

Wir bedanken uns bei Herrn Kopf für seine langjährige und zuverlässige Arbeit und wünschen ihm für seinen weiteren Weg alles Gute und viel Gesundheit!



Senioren-Sommer-Programm 2025

11.-17.08.2025

Kennen Sie jemanden in Ihrer Nachbarschaft oder im Bekanntenkreis, der vielleicht gerne unter Leute kommen und etwas unternehmen möchte, aber sich alleine nicht anmelden würde?

Sprechen Sie die Person an und nehmen Sie gemeinsam teil!

Programmhefte mit weiteren Informationen zu den Programmpunkten bekommen Sie im Rathaus.

Bei folgenden Veranstaltungen der nächsten Woche sind noch Plätze frei:

Wann?	Was?	Kosten	Wo?	
Donnerstags	16:30 Uhr	Bewegungstreff im Freien	/	Gutshofplatz
Donnerstags	17:00 Uhr	Fahrradfahren	/	Treffpunkt: Gutshofplatz
13.08. (Mi)	16:00 Uhr	Bingo & Cocktails	3 €	Rentamt, Hauptstr. 7
14.08. (Do)	10:30 Uhr	Gedächtnistraining	/	Max-Josef-Metzger-Haus

Anmeldung:

Online: <https://umkirch.feripro.de>, per **Mail:** i.muffler@umkirch.de, per **Telefon:** 07665/505-19

Persönlich im Rathaus (bei Frau Muffler im EG): montags 10-11 Uhr, mittwochs 15-16 Uhr



Übungsleiter/innen für den Aktivierenden Hausbesuch gesucht!



Sie haben Freude an der Arbeit mit älteren Menschen hier in Umkirch sowie Zeit und Lust auf ein Ehrenamt (gegen Aufwandsentschädigung)? Melden Sie sich bei uns unter Tel. 0 76 65 / 9345-268 (dienstags 13 – 17 Uhr) oder per Mail an seniorenangebote@drk-freiburg.de. Die Weiterbildung zur/zum Übungsleiter/in findet vom 19. – 21.09.2025 im DRK-Seniorenzentrum March statt.

www.drk-freiburg.de/aktivierender-hausbesuch

DRK-Kreisverband Freiburg e.V.
DRK-Ortsverein Umkirch

Umfrage läuft bis **25. August**



**Wir nehmen den
Spielplatz am
Herrengarten
unter die Lupe!**



[kurzlinks.de/
spielplatz-check-4](https://kurzlinks.de/spielplatz-check-4)

BESUCHSGEMEINSCHAFTEN

SPIELZEIT 2025/26

76. Saison

Organisiert von Vertrauensstellen vor Ort können unkompliziert und bequem wichtige Produktionen im Großen Haus des Theater Freiburg erlebt werden: allein, zu zweit, oder in der Gruppe. Gerne können Sie sich einer Besuchergemeinschaft in Ihrer Nähe anschließen – es gibt knapp 40 Kontaktstellen in der Region.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage unter www.umkirch.de und bei der Gemeindeverwaltung, Frau Kerstin Hassler (Tel. 50528; k.hassler@umkirch.de)

Das Umkircher Nachrichtenblatt geht in die Sommerpause

Bitte denken Sie daran, Ihre Termine rechtzeitig bekannt zu geben.

In den Kalenderwochen 34, 35, 36, vom 18. August - 5. September 2025, erscheint kein Nachrichtenblatt.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Information Sozialberatung



Abwesenheit

Die Sozialberatung ist **vom 15. bis 31.08.25** und **vom 08. bis 12.09.25 nicht erreichbar**. Vom 01. bis 04.09.25 und ab dem 15.09.25 bin ich gerne für Sie da.

Mit freundlichen Grüßen
Imke Muffler, Tel. 07665-505-19



Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



Natur erleben, Kinder begeistern, Zukunft gestalten!

Werde ab November 2025 Teil der KiTa-Naturgruppe „Sonnewirbele“ im KinderBildungsZentrum Umkirch als

pädagogische Fachkraft (m/w/d)

(Beschäftigungsumfang 40%, unbefristet)

Du bist ein Naturfreund durch und durch? Du träumst davon, Kinder im Einklang mit der Natur aufwachsen zu sehen und ihnen die Wunder unserer Welt näherzubringen? Dann suchen wir genau dich! Werde Teil unseres einzigartigen Teams in der Naturgruppe „Sonnewirbele“ und begleite Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren auf ihrer Entdeckungsreise – draußen, mitten im Grünen!

Deine Aufgaben:

- **Natur entdecken:** Du begleitest die Kinder von 7:30 Uhr bis 13:30 Uhr an unserem naturbelassenen Lernort. Hier erlernen sie spielerisch den respektvollen Umgang mit der Natur.
- **Pädagogisches Konzept:** Du arbeitest nach unserem innovativen, gruppenorientierten Konzept und setzt den Schwerpunkt „Ackerbau“ mit den Kindern um – vom Pflanzen bis zur Ernte!
- **Kreative Projekte:** Du entwickelst und realisierst eigene naturpädagogische Projekte, die den Kindern die Vielfalt der Natur näherbringen und ihre Kreativität fördern.
- **Mitgestaltung:** Du bist aktiv in die Weiterentwicklung und Reflexion unseres pädagogischen Konzepts eingebunden, um stets neue Impulse zu setzen.
- **Elternarbeit:** Du pflegst einen engen Austausch mit den Eltern, führst Entwicklungsgespräche und sorgst dafür, dass der Austausch rund um die Entwicklung der Kinder immer transparent bleibt.

Du bringst mit:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung oder ein Studium gemäß § 7 KiTaG (idealerweise mit einer Zusatzausbildung in Natur- oder Waldpädagogik).
- Eine leidenschaftliche Begeisterung für die Natur und den Wunsch, Kindern diese Leidenschaft zu vermitteln.
- Freude an der kreativen, abwechslungsreichen Arbeit mit Kindern und an der Umsetzung neuer, spannender Projekte.
- Teamgeist, Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein.
- Ein Herz für Nachhaltigkeit und den achtsamen Umgang mit unserer Umwelt.

Wir bieten dir:

- **Attraktive Vergütung:** Du wirst nach TVöD bezahlt, zusätzlich gibt es eine Altersvorsorge (ZVK).
- **Spannende Tätigkeit:** Arbeite in einem motivierten Team und gestalte aktiv die Entwicklung der Kinder – mitten in der Natur!
- **AckerRacker-Partner:** Du bekommst Unterstützung durch AckerRacker und kannst den Schwerpunkt Ackerbau gemeinsam mit den Kindern umsetzen.
- **Kreativer Freiraum:** Deine Ideen und Projekte finden bei uns viel Platz – wir schätzen kreative Mitgestaltung.
- **Flexible Arbeitszeiten:** Deine Arbeitszeiten bieten dir eine gute Balance zwischen Arbeit und Freizeit.
- **Gesundheit und Mobilität:** Teilnahme am betrieblichen Gesundheitsprogramm „Hansefit“ und die Möglichkeit, ein JobRad zu nutzen.

Neugierig geworden?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung! Sende deine Unterlagen bis zum **31.10.2025** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Krump-Weg 1, 79224 Umkirch oder per E-Mail an KIZBewerbung@umkirch.de. Bei Fragen hilft dir Frau Tanja Kraus (KiTa-Leitung) gerne weiter: 07665 9373922.

Mehr zur Gemeinde Umkirch findest du unter www.umkirch.de.

Werde Teil unseres Teams und gestalte die Zukunft – draußen, inmitten der Natur!



Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



Erfolg beginnt im Team-gemeinsam mehr erreichen!

Werde ab sofort ein Teil unseres Teams, als

pädagogische Fachkraft (m/w/d)
(Beschäftigungsumfang flexibel und unbefristet)

Du arbeitest gerne mit Kindern im Alter von drei bis sechs Jahren? Du bist ein*e Teamplayer*in? Du träumst davon Kinder in Ihrer individuellen Entwicklung zu begleiten und mit Familien auf Augenhöhe zusammen zu arbeiten? Das Arbeiten nach pädagogischen Standards, im offenen Konzept, mit entsprechender Entwicklungsbeobachtung und Dokumentation entspricht deiner Arbeitsweise? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Aufgaben

- Du betreust, bildest und erziehst Kinder nach unseren Qualitätsstandards
- Situationsorientiertes Arbeiten im offenen Konzept mit Stammgruppen
- Du analysierst, reflektierst, beobachtest und dokumentierst die kindliche Entwicklung
- Förderung und Forderung durch eigenständig organisierten Projekte und Angebote
- Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, regelmäßige Elterngespräche, Feste und Projekte

Das bringst du mit

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude, Begeisterung und Motivation an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Eigeninitiative und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamgeist
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen und Spaß an der Arbeit im offenen Konzepts

Wir bieten:

- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD, SuE), zusätzlich gibt es eine Altersvorsorge (ZVK)
- Verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und spannende Tätigkeit in einem motivierten, altersgemischten Team
- Deine Ideen und Projekte finden bei uns viel Platz – wir schätzen kreative Mitgestaltung
- wöchentliche Teamsitzungen ab 14:00 Uhr
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit sowie die Möglichkeit eines JobRads

Neugierig geworden?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung! Sende deine Unterlagen bis zum **31.10.2025** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder per E-Mail an KIZBewerbung@umkirch.de. Bei Fragen hilft dir Frau Tanja Kraus (KiTa-Leitung) gerne weiter: 07665 9373922.

Mehr zur Gemeinde Umkirch findest du unter www.umkirch.de.

Werde ein Teil unseres Teams und gestalte die Zukunft –gemeinsam mehr erreichen!

Information CARITAS – Integrationsmanagement



Das Integrationsmanagement ist in der Zeit vom **31.07. - 27.08.2025** nicht erreichbar.

In **Notfällen** wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Caritasverbandes für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V. unter der Telefonnummer 0761-8965-421 oder Tel. 0761-8965-0. Ab dem **28.08.2025** ist das Integrationsmanagement wieder erreichbar.

Mit freundlichen Grüßen
Judith Penkert-Tchitnga
(Tel. 07665-505-17)



Start der Schulhofumgestaltung – Ein wichtiger Schritt für unsere Kinder

In Kürze beginnen die Arbeiten zur Umgestaltung des Schulhofs an der Grundschule Umkirch – eine bedeutende Investition in die Zukunft unserer Kinder. Der neue Schulhof wird moderner, sicherer und vielseitiger gestaltet. Er soll ein Ort werden, an dem Lernen, Bewegung und Begegnung noch besser möglich sind. Die Maßnahme wird in mehreren Bauabschnitten durchgeführt und erstreckt sich über die kommenden Jahre. Während der Bauzeit kann es immer wieder zu Einschränkungen im Schul- und Pausenbetrieb kommen. Wir bitten daher alle Betroffenen um Verständnis und um Beachtung der Hinweise vor Ort. Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen das Bauamt gerne zur Verfügung: Bianca Kappeler, Telefon: 07665 / 505-32
E-Mail: b.kappeler@umkirch.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Fahrradstraße Rotackerweg: Rücksicht nehmen – Sicherheit stärken!

Der Rotackerweg als ausgewiesene Fahrradstraße wird aktuell verstärkt von Kraftfahrzeugen genutzt – häufig mit unangemessen hoher Geschwindigkeit und wenig Rücksichtnahme gegenüber Radfahrenden. Besonders problematisch ist dies infolge der Baustelle auf der B31, die zu einem spürbaren Ausweichverkehr durch Umkirch führt. Die Gemeindeverwaltung weist deshalb ausdrücklich darauf hin:

- Fahrradstraßen dienen vorrangig dem Radverkehr.
- Das Befahren mit Kraftfahrzeugen ist nur in Ausnahmefällen erlaubt – und dann ausschließlich mit besonderer Rücksichtnahme auf Radfahrende. Es gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h – bitte einhalten!
- Besonders gefährlich ist die Situation für Kinder, ältere Menschen und Familien, die diese Strecke regelmäßig nutzen – etwa auf dem Schul- oder Arbeitsweg.

Zum Schutz aller Verkehrsteilnehmenden werden das Landratsamt und die Stadt Freiburg geeignete Maßnahmen ergreifen. Insbesondere erfolgen verstärkte Verkehrskontrollen durch den Gemeindevollzugsdienst der Stadt Freiburg. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmenden – insbesondere Autofahrende – um Achtsamkeit und Rücksichtnahme. Nur durch ein respektvolles Miteinander bleibt der Rotackerweg ein sicherer Verkehrsraum für alle.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Digitale Passfotos – jetzt im Rathaus Umkirch anfertigen lassen

Seit dem 31.07.2025 ist das Antragsverfahren für Personalausweise und Reisepässe auch in der Gemeinde Umkirch digitalisiert und damit deutlich vereinfacht worden.

Ab sofort können Sie Ihr Lichtbild direkt im Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung erstellen lassen. Dieser Service kostet zusätzlich zur jeweiligen Dokumentengebühr lediglich 6,00 Euro.

Alternativ haben Bürgerinnen und Bürger weiterhin die Möglichkeit, ihr Lichtbild bei einem externen Fotodienstleister anfertigen zu lassen.

In diesem Fall wird das Foto künftig digital über eine gesicherte Cloud-Verbindung direkt an das Bürgerbüro übermittelt. Sie erhalten hierfür beim Fotodienstleister einen Ausdruck mit einem QR-Code.

Wichtig: Papierbasierte Passfotos können nicht mehr angenommen werden.

Für Fragen zur digitalen Lichtbildaufnahme mit dem System PointID steht Ihnen das Team des Bürgerbüros gerne zur Verfügung: gemeinde@umkirch.de | 07665 5050

Maßnahmen zur Bekämpfung des Japankäfers

Seit Juli wurden im Bereich des Freiburger Güterbahnhofs mehrere Exemplare des invasiven Japankäfers (*Popillia japonica*) nachgewiesen. Zuvor war dieser Schädling in Baden-Württemberg nur vereinzelt festgestellt worden.

Der Japankäfer gilt als gefährlicher Schädling, der erhebliche Schäden an Pflanzen sowie in der Landwirtschaft verursachen kann. Freiburg ist nun die erste deutsche Großstadt, in der umfassende Maßnahmen zur Eindämmung der Art ergriffen wurden.

Zur Verhinderung einer weiteren Ausbreitung haben das Regierungspräsidium Freiburg und das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald eine Allgemeinverfügung erlassen. **Die Gemeinde Umkirch liegt demnach in der sogenannten Pufferzone.**

Für **Betriebe und Privatpersonen** gelten daher bestimmte Einschränkungen:

- Pflanzenmaterial (z. B. Grünschnitt, Rasensoden, Wurzelballen) darf nur zerschnitten oder gehäckselt (max. 5 cm) außerhalb der Pufferzone verbracht werden. Eine Abgabe von nicht gehäckseltem Grünschnitt bei der Grünschnittdeponie im Gemeindegebiet ist weiterhin möglich.
- Erdmaterial aus der obersten Bodenschicht darf nicht aus der Zone verbracht werden.
- Betriebe müssen Maßnahmen zur Befallsvermeidung dokumentieren.

Die Maßnahmen dienen dem Schutz von Landwirtschaft, Wein- und Obstbau.

Weitere Infos, eine interaktive Karte der Zonen sowie die vollständige Allgemeinverfügung finden Sie unter www.breisgau-hochschwarzwald.de/japankaefer

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Gemeinsam rücksichtsvoll – bitte keine Tauben füttern

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, wir möchten Sie daran erinnern, dass in Umkirch gemäß § 17 der Polizeiverordnung ein Verbot für das Füttern von Tauben und streunenden Katzen gilt.

Das bedeutet: Bitte füttern Sie keine Tauben oder streunende Katzen auf öffentlichen Straßen und Gehwegen sowie in unseren Grün- und Erholungsanlagen.

Dieses Verbot dient dem Schutz aller – von Mitmenschen, anderen Tieren und nicht zuletzt unserer Natur.

Verstöße gegen das Futterverbot gelten als Ordnungswidrigkeit und können mit einem Verwarnungsgeld geahndet werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	• Heckenschnitt Hauptstraße läuft • Rückschnitt bei Sträuchern am Spielplatz Ost • Reparatur Feld-, Wirtschafts- und Waldwege abgeschlossen
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	• Reparatur der defekten Jalousien im Schulgebäude abgeschlossen
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Neubau Feuerwehrhaus Umkirch	• Submission der Gewerke Heizung, Lüftung und Sanitär



Autobahnanschluss Freiburg-Mitte wegen Sanierung der B 31 (Zubringer Mitte) zeitweise gesperrt-

Ab Montag, 7. Juli, lässt das Regierungspräsidium Freiburg die Fahrbahndecke der B 31 zwischen der Autobahnanschlussstelle Freiburg-Mitte und Umkirch-Gansacker sanieren. Wegen der Arbeiten müssen zunächst die Autobahnabfahrt Freiburg Mitte, Fahrtrichtung Karlsruhe - Umkirch und die Autobahnauffahrt aus Freiburg in Richtung Basel sowie die Auf- und Abfahrtsrampe bei Umkirch Ost (Fahrtrichtung Breisach) bis 14. Juli gesperrt werden. Zwischen Montag, 8. September, und Sonntag, 14. September, wird dann die Autobahnauffahrt aus Umkirch in Richtung Basel und die Abfahrt aus Richtung Karlsruhe nach Freiburg sowie die Auf- und Abfahrtsrampen bei Umkirch Ost in Fahrtrichtung Freiburg gesperrt sein. Der Verkehr wird jeweils über die umliegenden Anschlussstellen umgeleitet. Die Bauarbeiten sollen rund zehn Wochen dauern und enden voraussichtlich am 14. September. Die B 31 bleibt während der gesamten Bauarbeiten in beide Fahrtrichtungen befahrbar.

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de



Geschwindigkeitsmessungen

Datum:	09.07.2025
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	5.04 – 11.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1889
Beanstandungen:	68
Höchstgeschwindigkeit:	82

Datum:	17.07.2025
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	B 31A, BW-Nr. 7912-654
Einsatzzeit:	8.07 – 14.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	2812
Beanstandungen:	244
Höchstgeschwindigkeit:	74



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 – 14.00 & 16.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 – 14.00 & 15.00 – 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 – 19.00 Uhr



ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 11.08.2025	Papiertonne
Mittwoch, 13.08.2025	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.
Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperfenne
und Janosch Krug
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de
Facebook: Juze Umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00			14.30-16.00 GTS		
15.00	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche	15.00-20.00 Offener Treff Ju- gendliche	15.00-20.00 Offener Treff Kinder	JG & MG 14.30-17.30	
16.00					
17.00	17.00-18.00 Beratung				
18.00					
19.00	18.00-20.00 Offener Treff Jugendliche				
20.00					
21.00					



Umkircher WOCHENMARKT

SAMSTAGS VON
7:30-12:30 UHR

auf dem Gutshof

Spielmobil an der Grundschule Umkirch



Am vorletzten Schultag vor den Sommerferien fand an der Grundschule Umkirch eine bereits langjährige und beliebte Aktion statt, die den Schülerinnen und Schülern einen fröhlichen und bewegungsreichen Abschluss des Schuljahres bot. Diese besondere Veranstaltung wurde vollständig vom Förderverein der Grundschule finanziert und ist für die Kinder der Unterstufe (GFK, Klasse 1 und 2) ein Höhepunkt zum Schuljahresabschluss. Der Tag begann mit dem Eintreffen des Spielmobils aus Freiburg, das für die Kinder eine Vielzahl von Spiel- und Bewegungsmöglichkeiten bereitstellte. Besonders beliebt war bei den Kindern wieder einmal die Kisten-Rutsche, die nun endlich auf der Volleyball (Zirkuszelt)- Wiese aufgebaut wurde. Auch große Brettspiele und die Marmelbahn, die bei den Kindern stets großen Anklang finden, waren wieder dabei und sorgten für viel Spaß.

Parallel dazu wurde in der Sporthalle ein großer Bewegungsparcours aufgebaut.

Trotz des eher durchwachsenen Wetters ließen sich die Schülerinnen und Schüler nicht entmutigen. Auch die älteren Schülerinnen und Schüler aus den Klasse 3 und 4, waren an diesem Tag außer Haus.

Ein herzlicher Dank gilt dem Förderverein der Grundschule Umkirch, der diese Aktion großzügig unterstützt und ermöglicht hat. Ohne das Engagement und die finanzielle Unterstützung des Fördervereins wäre dieses fröhliche und bewegte Schuljahresende so nicht möglich gewesen. Daher der aufruf: Werden Sie Mitglied im Förderverein der Schule.

Bericht über die Abschlussfeier der Grundschule Umkirch

Die Abschlussfeier der Grundschule Umkirch fand auch in diesem Schuljahr am letzten Schultag wieder im VfR-Stadion statt und war der emotionale Höhepunkt für Schülerinnen, Schüler, Lehrkräfte sowie Eltern und Freunde der Schulgemeinschaft. Das Wetter spielte diesmal im Vergleich zum Sportfest glücklicherweise mit. Das Programm war sehr bunt: Den Anfang machte die Grundschulförderklasse, die mit einem tollen Song zum Schuljahresende begeisterte. Im Anschluss folgte der Auftritt der Zumba-AG, die mit mehreren Tänzen für gute Stimmung sorgte. Auch die Klasse 1c präsentierte ein Lied.

Dann gab es noch die Übergabe von Urkunden und Pokalen. Diese wurden von Herrn Lehmann vom Schachclub Umkirch überreicht, der die Gewinner des Schul-Schachturniers auszeichnete.

Auch bei dieser Abschlussfeier gab es wieder einige Verabschiedungen. Lehrkräfte sowie die beiden FSJler verabschiedeten sich von der Schulgemeinschaft, begleitet von großem Applaus. Besonders bewegend für die Kinder der Grundschulförderklasse und der Klassenstufe 4 war der Spalierlauf durch Seifenblasen. Zum Schluss gab es eine improvisierte Open-Air-Party, bei welcher auch einige Tränen des Abschiedes flossen.

Die Veranstaltung war ein toller Abschluss eines ereignisreichen Schuljahres. Wir freuen uns schon auf das nächste Schuljahr und auf weitere gemeinsame Momente!

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de
Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511
Mail: christian.lepper@ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper befindet sich vom 03.08. – 22.08.25 in Urlaub. Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt Pfarrerin Marika Trautmann Tel. 015734488262

Freitag, 08. August:

19.30 Uhr Kino & Kirche, Evang. Gemeindezentrum, UMKIRCH

NEU in Umkirch: Kino & Kirche – am Freitag, 08.08.25 um 19.30 Uhr im Evang. Gemeindezentrum (Binkeweg 14)

Was haben Kino und Kirche miteinander zu tun? Mehr als es auf den ersten Blick erscheint. In uralten, wie in aktuellen Geschichten werden Grundfragen des Lebens angesprochen bzw. geht es um die Werte, an denen wir uns im Leben orientieren. Beides wollen wir bei „Kino und Kirche“ miteinander in Dialog bringen.

Deshalb laden wir herzlich ein, bei Getränken und Knabberien sich unter dem Motto „We are family“ mit interkulturellem Dialog zu beschäftigen – mit einem Film, einer message und guten Gesprächen.



We proudly present:

Kino & Kirche

Freitag, 08.08.25 - 19.30 Uhr
 Evang. Gemeindezentrum Umkirch

**Film, message und Gespräch
zum Thema „We are family“
Kostenfrei!**

Getränke und Leckereien inklusive
 Evang. Kirchengemeinden March und Umkirch

Evangelische Kirchengemeinde Umkirch




Warum wegwerfen, was vielleicht
noch gerettet werden kann?

REPAIR CAFÉ

**8. August
FREITAG**

**15-17 UHR
EVANG.
GEMEINDEZENTRUM
MARCH**

*Wir können keinen
Erfolg versprechen –
aber wir versuchen es
zumindest geme.*

*Wir reparieren alles, was du unter
dem Arm mitbringen kannst. Die
Reparatur ist kostenlos, mit
Ausnahme von nötigen Ersatzteilen.*

Das Repair Café March ist eine Initiative der Clique 55+,
ein Angebot der evang. Kirchengemeinde March, evang. Kirchengemeinde Umkirch
und der röm.-kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim






Sonntag, 10. August:

- 9.40 Uhr Fahrdienst zum Gottesdienst nach March-Hugstetten, Martin-Luther-Kirche
 Treffpunkt: Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
- 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer i. R. Gerhard Jost, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

Sonntag, 17. August:

- 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer i. R. Hermann Witter
 Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Wochenspruch

Wandelt als Kinder des Lichts; die Frucht des Lichts ist lauter Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit. Epheser 5,8-9

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeinédiakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

Ökumene

Freitag, 08. August:

- 15.00 Uhr epaircafé, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim



Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
 Tel. 07665 425300
 info@kath-MarGot.de
 www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 09.08. BIS 17.08.25

Samstag, 9.08. Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), Schutzpatronin Europas

- 07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen
 Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
 Vorabendgottesdienst

Sonntag, 10.08. 19. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
 Eucharistiefeier
- 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim
 Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
 AbendRot-Gottesdienst fällt aus!

Montag, 11.08.

- 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
 Eucharistiefeier fällt aus!

Dienstag, 12.08.

- 18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen
 Eucharistiefeier fällt aus!
- 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
 Eucharistiefeier

Mittwoch, 13.08.

- 09.00 Uhr Gottenheim, Gemeindehaus
Eucharistiefeier fällt aus!
- 18.30 Uhr Hugstetten, im Gallus-Saal
Eucharistiefeier

Donnerstag, 14.08.

- 18.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Vorabendgottesdienst mit Kräuterweihe

Freitag, 15.08. Mariä Aufnahme in den Himmel

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier mit Kräuterweihe
- 15.30 Uhr Tagespflege Umkirch, Umkirch
Andacht

Samstag, 16.08.

- 07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 17.08. 20. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Eucharistiefeier
- 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier fällt aus!
- 10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier zum Patrozinium mit anschließendem Mittagessen im Gemeindehaus
- 18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten
Camino - junge Gottesdienste in Jakobus fällt aus!

BITTE BEACHTEN:

In den Sommerferien (31.07. – 12.09.2025) ist das Pfarrbüro nur vormittags geöffnet!
(Vom 19.08.-14.09.25 Ferienvertretung v. Pater Fredrick Tanson Gbal in unserer Kirchengemeinde)

PATROZINIUM MARIÄ HIMMELFAHRT

Am Sonntag, den 17.08.2025 feiern wir das Patrozinium der Gemeinde Mariä Himmelfahrt mit einem Festgottesdienst um **10:30 Uhr in der kath. Kirche** in Umkirch. Pfarrer Hess wird den Gottesdienst zelebrieren. Musikalisch wird der Gottesdienst umrahmt vom Kirchenchor unter der Leitung von Bertold Braitsch. Anschließend laden wir herzlich ein in den **Pfarrhof, wo wir sie mit Grillwürstchen (auch vegetarisch) und Salat verwöhnen.** Ganz herzliche Einladung dazu. Für das Salat Buffett bitten wir um Salatspenden. Eine Liste liegt in der Kirche aus. Bitte unterstützen Sie uns und wir freuen uns auf ein schönes Fest mit Gelegenheit zu schönen Gesprächen.

Ihr Gemeindeteam Umkirch

DACHERNEUERUNG BEGINNT!

Seit dem 04.08.25 bleibt die Kirche St. Gallus in Hugstetten wegen Bauarbeiten – voraussichtlich für ein halbes Jahr – geschlossen. Die Werktagsgottesdienste werden in der Regel in den Gallus-Saal Hugstetten verlegt. Die Sonntagsgottesdienste nach Buchheim in die St. Georgskirche. Bitte beachten Sie die Hinweise in der aktuellen Gottesdienstordnung und auf unserer Homepage (www.kath-MarGot.de).

IHRE SPENDE FÜR DAS DACH VON ST. GALLUS

Damit unsere Kirche auch in Zukunft ein Ort des Glaubens, der Gemeinschaft und der Hoffnung bleibt!

Kirchengemeinde March-Gottenheim

Sparkasse Freiburg

IBAN: **DE08 6805 0101 0002 0652 25**

Stichwort: **Galluskirche**

Jeder Beitrag – klein oder groß – hilft mit, unser gemeinsames Dach zu tragen. **Herzlichen Dank!**

**Ökumenischer Seniorenkreis**

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Ökumenischer Seniorenkreis Umkirch

Kaffeestube am Montag, 4. August 2025

kein Männerstammtisch am 5. August 2025

nächster Männerstammtisch am 2. September 2025 im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

**AUS DEN VEREINEN**

Umkirch erleben

's Café

Kaffeeplausch & Spiele
Coffee party and games



freitags, 15-17 Uhr

Rentamt
Hauptstraße 7, Umkirch



Alle sind herzlich eingeladen!

Von allen, für alle:

Wir freuen uns über Kuchen für's Buffet!



umkirch-erleben.de

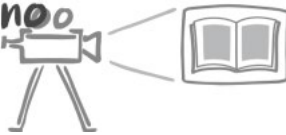
**Herzliche Einladung zum Bilderbuchkino**

Wart ihr schon einmal mit Willibart im Wald? nein? Dann wird es höchste Zeit! Beim Bilderbuchkino begleiten wir Holzfäller Willibart zur Arbeit und lernen seine tierischen Mitbewohner kennen. Am **Dienstag, 12. August**, findet um **15:30 Uhr und 16:15 Uhr** das nächste Bilderbuchkino in der **Umkircher Schlossmühle** statt. Freut Euch auf ein farbenfrohes, humorvolles Kinderbuch und ganz viel Musik!

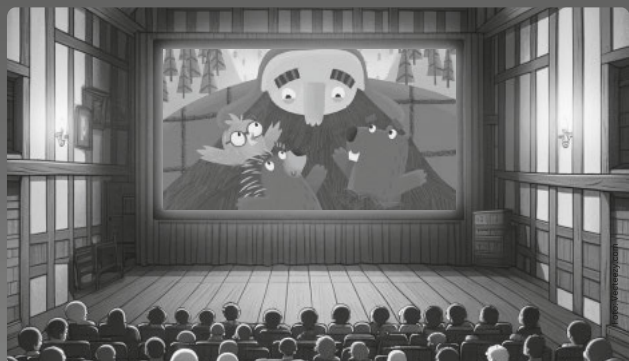
Eintritt frei, wir freuen uns über Spenden! Die Anmeldung läuft wie immer über Anmeldung unter

<https://umkirch-erleben.de/bilderbuchkino/>

Bilderbuchkino
 Picture Book Cinema
 سينما الكتب المصورة
 Кино по картинкам



Dienstag, 12. August, 15:30 & 16:15 Uhr
 Schlossmühle Umkirch, Schlossweg 3



Es wird wieder tierisch beim Bilderbuchkino - wir begleiten Willibart in den Wald. Freut Euch auf ein kunterbuntes Kinderbuch und ganz viel Musik! Anmeldung erwünscht! Der Eintritt ist frei, wir freuen uns über Spenden.




 umkirch-erleben.de

Deutsches Rotes Kreuz **Ortsverein Umkirch**

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorengymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
 mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
 (nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.30 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof 7468 u. 6347
 (nur mit Voranmeldung)

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

Judosportzentrum Umkirch

Trainingszeiten

Judo (ab 12 Jahre): Montag & Freitag 19.00 - 20.30 Uhr
 Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):
 Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr

Anfänger
 Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):
 Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr Anfänger und Fortgeschrittene
 Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):
 Freitag & Montag 18.00 – 18.50 Uhr
 Trainerin: Nancy Herz

Ansprechpartner des JSC Umkirch:
 Cheftrainer: Fredy Herz, Tel.: 07665-6374,
 E-Mail: fredyherz@bairbi.de
 Vorsitzende: Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,
 E-Mail: clacord@web.de

— SOZIALVERBAND **VdK** **VdK Ortsverband** **March/Hochdorf/Umkirch**

Mitgliederversammlung

Sehr geehrte Mitglieder des Sozialverbandes VdK, Ortsverband March/Hochdorf/Umkirch, am **Sonntag, den 28.09.2025** führen wir eine Mitgliederversammlung der besonderen Art durch. Ort der Versammlung ist die **Festhalle Buchheim, Sportplatzstraße 9, 79232 March-Buchheim, Beginn 11.30 Uhr**.

Zuerst wird Ihnen ein Mittagessen serviert auch für die Getränke wird gesorgt sein. Das Motto für diesen besonderen Tag wird das Thema sein, Verhinderung durch plötzlichen Herztod. Wir wollen auch Geld einwerben für die Anschaffung von weiteren Defibrillatoren, die es in jeder Ortschaft gibt. Dazu haben wir auch ein Vertreter des Vereins "Region der Lebensretter" eingeladen. Wahrscheinlich werden wir noch einen Kardiologen gewinnen, der Sie über dieses Anliegen informiert.

Um die Mitgliederversammlung auch attraktiver zu machen haben wir eine Gitarrenband mit 11 Bandmitglieder engagiert mit 5 weiblichen und 6 männlichen Teilnehmern. Diese Band hat einen sehr interessanten Sound und spielt Country, Rock, POP, Schlager Gospel in deutscher und englischer Sprache. Alles aus der Zeit von 1960 - bis in die 2020er Jahre. Und dies seit rd. 20 Jahren. Sie werden sich zurückversetzt fühlen in Ihre Jugendzeit und vielleicht daran erinnern, wie Sie Ihren Partner oder Partnerin kennen gelernt haben.

Wir sind seit November 2023 fusioniert zum VdK Ortsverband March/Hochdorf/Umkirch und sind ein sehr aktiver Ortsverband mit einigen Unternehmungen im Laufe des Jahres. Meist sind nur 4 Familien aus Umkirch dabei und diese sehr regelmäßig.

Wir haben aber rund 120 Mitglieder alleine in Umkirch, diese möchte ich nochmals extra recht herzlich einladen. Und nach Buchheim könnte man sogar zu Fuß hingelangen.

Sie können sich ab sofort anmelden bei folgenden Vorstandsmitgliedern:

Ruth Wedelich, Umkirch, Tel. 015 73/ 57 49 82 6 abends ab 18.00 Uhr
Sarah und Herbert Schießel, Buchheim und Holzhausen, Tel. 07665/ 24 37

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen.

Herbert Schießel, Vorsitzender

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Ihre Druckerei vor Ort

Drucksachen für jeden Anlass – persönlich, schnell, zuverlässig.

PRIMO Druck – weil gedruckte Erinnerungen bleiben.

Ob Hochzeit, Geburtstag oder Jubiläum – mit unseren Drucksachen machen Sie jeden Anlass besonders! Wir gestalten und drucken für Sie:

- Einladungen & Danksagungen
- Geburts- und Hochzeitskarten
- Trauerkarten & Erinnerungsbilder
- Fotobücher & persönliche Kalender
- Plakate, Banner & Roll-ups
- individuelle Geschenkgutscheine
- und vieles mehr



PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ab - all - an - an - bank - be - bit - boe - brief - bund - del - den - er - er - flun - fuh - fuess - ga - gaeu - ge - ge - ge - gen - ha - hals - hun - ke - kel - ken - kings - kla - kopf - la - len - ling - ma - map - mel - na - naeh - pe - rei - ren - rung - sam - sche - schel - schluss - schuss - schwaet - schwin - se - sel - staa - steck - ten - ter - ton - tuch - vor - win - wu - zen - zie**

sind 21 Wörter zu bilden, deren vierte und achte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Carmen Sylva ergeben.

1. deutsche Käsesorte
2. Teil des Gerichtssaals
3. verhaften
4. Handwerkerdiplom
5. sehr lockiges Haar (ugs.)
6. Stoffschaden
7. nützliche Kontakte
8. Fußteil des Strumpfes
9. sehr verärgert
10. Ende der Öffnungszeit
11. Abzeichnen am Revers
12. Flügel
13. alte Beinkleidung
14. Abschlag
15. Unsinn reden
16. Essen und Trinken
17. Schal
18. Album
19. Föderation
20. Aufschneiderei
21. Hauptstadt von Jamaika

Lösung: 1. Allgäuer, 2. Anklagebank, 3. abführen, 4. Gesellenbrief, 5. Wuschelkopf, 6. Winkelhaken, 7. Beziehungen, 8. Fussling, 9. bitterboese, 10. Ladenschluss, 11. Anstecknadel, 12. Schwingel, 13. Gamasche, 14. Vorschuss, 15. schwaetzen, 16. Ernaehung, 17. Halstuch, 18. Sammelmappe, 19. Staatenbund, 20. Flunkerei, 21. Kingston – „Glück ist etwas, was man geben kann, ohne es zu haben.“

DEIKE PRESS

Mitarbeiter gesucht!

cms
electronics

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in March-Neuershausen und auf die Produktion von kundenspezifischen elektronischen Flachbaugruppen und Geräten spezialisiert. Wir bedienen viele namhafte und international tätige Kunden aus unterschiedlichsten Geschäftsfeldern und suchen zur Verstärkung unseres Teams:

Mitarbeiter Lötten von SMD- und THT-Bauteilen (m/w/d)

Detaillierte Informationen zu den Stellen finden Sie unter:
www.cms-electronics-germany.com/unternehmen/karriere.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Kässinger, Tel. 07665/93853-37, kerstin.kaessinger@cms-electronics.com.

electronics all inclusive

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN: **WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

SUCHE EIGENTUMSWOHNUNG VON PRIVAT

Direkter Ankauf von Privat.
Tel. 07634 350 9866

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen:	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
Geschäftspapiere:	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
Werbemittel:	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
Private Drucksachen:	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen
und vieles mehr...	

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de



**Adalbert Faller
Bestattungsinstitut**

Seit über 100 Jahren gestalten wir Abschiede durch neutrale Räume und viel Zeit, mit hoher Kompetenz und Zuneigung. Auf möglichst umweltfreundliche Weise - so wie die meisten Ihr Leben geführt haben.

www.natuerlich-faller.de

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665 / 13 07
Fax: 07665 / 28 25
info@natuerlich-faller.de

Öffnungszeiten Kaisers Gute Backstube



BÄCKEREI & KAFFEEBAR

**79224 UMKIRCH · HAUPTSTR. 9
Tel.: 0 76 65 - 9 47 93 16**

**MO-FR 6.30-18.00 · SA 06.30-13.00
SO & feiertags 08.00-11.00 **NEU****

kaisers
Gute Backstube



**mathias
andris**
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

*energie
in ihrer schönsten
form*



hagios
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

SE-COMPUTER
Ihr Computergeschäft am Kaiserstuhl

„Mir mache des“

Altweg 21 - 79356 Eichstetten - Tel. 07663/940326

Die Zeit läuft!

14.10.2025 Windows 10 Supportende!
Jetzt auf Windows 11 umsteigen und zukunftssicher bleiben!

 **Windows 11**



Steinmetzbetrieb
Friedrich
GmbH

Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-
VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-
ARBEITSPLOTTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten 79111 Freiburg-St. Georgen
Am Bahnhof 12 Sarahof 4
Tel. 0 76 65 - 13 48 Tel. 0 76 61 - 4 70 69 66

www.steininform.de



**IST IHRE HAUSNUMMER
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend
für rasche Hilfe durch den Arzt
oder den Rettungsdienst sein!

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387